

BYLAE A

LEERBOEKE IN GEBRUIK IN TRANSVAALSE LAERSKOLE WAT ONDERSOEK IS

Oopmerking: In talle gevalle is nie volle besonderhede soos nodig vir verwysingsdoeleindes in die boekies verstrek nie, veral in die geval van publikasiedatums. In ander gevalle is boekies herhaaldelik herdruk, in welke geval die publikasiedatum soos verstrek in die boekies wat werklik ondersoek is, aangegee word. Die reeks „Young South Africa Readers" is byvoorbeeld reeds meer as 40 jaar gelede vir die eerste keer in gebruik geneem.

1. Alers, C.J. & Charter, T. Young South Africa English readers. Pretoria, J.L. van Schaik Bpk., 1958 7 dele
2. APB-komitee vir Skoolboeke. Skone klanke. Johannesburg, APB., 1951 4 dele
3. Barnard, V. & Griffith, I.R. Happy days. Johannesburg, Voortrekkerpers, ~~ongeveer 1965~~ 5 dele
4. Barnardo, J.H. e.a. Geskiedenis. Johannesburg, APB., 1966 5 dele
5. Badenhorst, C.S. e.a. 'n Nuwe trap der jeug. Johannesburg, APB., 1966 8 dele
6. Behr, A.L. Somme sonder subkel, Johannesburg, APB., 1965 5 dele
7. Bennett, L.T. & Black, M.K. The Bennett readers. Johannesburg, APB., 1963 7 dele
8. Boshoff, S.P.E. e.a. Ons taal is ons trots. Johannesburg, Voortrekkerpers, 1962 5 dele
9. Bot, A.K. & Kloppers, P.J. Eerste Afrikaanse skoolatlas. Pretoria, J.L. van Schaik, 1949 1 deel
10. Botha, R.P. e.a. Ons land. Johannesburg, Voortrekkerpers, 1966 5 dele
11. Botha, R.P. e.a. Ons wêreld. Johannesburg, Voortrekkerpers, 5 dele
12. Boyce, A.N. & Harrison, W.A. Erfenis van die verlede. Kaapstad en Johannesburg, Juta 5 dele
13. Fourie, J.F. & Lea, E. Die verhaal van my land. Johannesburg, Voortrekkerpers, 1970 5 dele
14. Fourie, J.F. & Griffith, I.R. Steps to English. Johannesburg, Voortrekkerpers 5 dele
15. Grove, M.C. Kunsvlyt met genot. Johannesburg, APB., 1964 1 deel
16. Havinga, J.F.E. e.a. Godsdiensonderwys. Johannesburg, APB., 1957 5 dele
17. Heese, J. de V. Silberboomreeks. Kaapstad, Nasionale Boekhandel, 1961 7 dele
18. Lea, E. en Gildenhuys, A.M.J. Omgewingsleer. Johannesburg 1 deel

19. Loots, S.J. e.a. Aardrykskunde dink- en leerboekies. Kaapstad, Nasou	5 dele
20. Myburgh, M.C. & Van der Merwe, W.J.J. Algemene natuurleer. Kaapstad, Nasou	5 dele
21. Myburgh, M.C. & E. Natuurstudie. Kaapstad, Nasou	5 dele
22. McLachlin, P. Notepret. Kaapstad, Nasou	4 dele
23. Nienaber, P.J. e.a. Vuurpylreeks. Johannesburg, APB., 1960	7 dele
24. Peacock, R. e.a. Geskiedenis dink- en leerboekies. Kaapstad, Nasou, 1966	5 dele
25. Prescott, G.P. & Van der Merwe, W.A. Aardrykskunde vir Transvaalse laerskole. Pretoria, Van Schaik, 1934	4 dele
26. Pullinger, B. & Hart, P. Disa readers. Kaapstad, Nasionale Boekhandel	5 dele
27. Raath, G. & L. The young republican. Johannesburg, APB., 1966	8 dele
28. Redelinghuys, R.B. e.a. Natuurwetenskap. Kaapstad en Johannesburg, Juta, 1967	6 dele
29. Reinecke, R.T. e.a. Natuurstudie. (Maanhaarreeks) Johannesburg, Voortrekkers, 1967	5 dele
30. Rossouw, P.J. e.a. Die lewende taal. Johannesburg en Kaapstad, Juta	5 dele
31. Sperry, R. My eerste prenteleesboek. Kaapstad en Pretoria, Human en Rousseau, 1969	1 deel
32. Schoonnes, P.C. e.a. Fonteinreeks. Johannesburg en Kaapstad, Juta	9 dele
33. Smit, J.J. e.a. Avonture in die geskiedenis, Kaapstad, Nasionale Boekhandel	5 dele
34. Theron, N. e.a. Lentedae. Johannesburg, APB., 1965	7 dele
35. T.O.D. English speech exercises for Afrikaans medium schools, (Grades to standard ten), Pretoria, T.O.D., 1966	1 deel
36. Van der Merwe, C.P. & Kempen, W. Afrikaans as eerste taal. Kaapstad, Nasionale Boekhandel	7 dele
37. Van der Walt, N. Spel speel-speel. Johannesburg, Voortrekkers, 1964	5 dele
38. Van Wyk, P.G. e.a. Daanbrekers, 'n geskiedenisboekie vir die jeug. Johannesburg, APB., 1967	5 dele
39. Van Zyl, J. e.a. Die president-reeks. Johannesburg, Voortrekkers	7 dele
40. Wentzel, J.A.T. e.a. Getalontdekking. Johannesburg, APB., 1967	7 dele
	<u>TOTAAL</u> <u>204 dele</u>

VOORBEELDE VAN INTEGRASIE VAN BYBELSE EN SEKULERE LEERINHOUDE

Die voorbeelde hieronder genoem is almal uit lesse wat werklik gegee is geneem. Net 'n aanduiding van hoe te werk gegaan is, om die Bybelse en sekulêre inhoude te integreer, word hier aangeteken.

Voorbeeld 1

Vak: Aardrykskunde

Klas: St. II

Lesonderwerp: Koring

Bybelse aanknopingspunt: "Gee ons vandag ons daaglikse brood."

Hierdie Bybelse woorde word reeds in die inleiding van die les genoem. Gedurende die les word die kinders se aandag telkens gevestig op die vaderskap van God. Enkele gedagtes:

"God het gesorg dat daar sulke nuttige plante soos koring is."

"Die mens het sy verstand van God gekry. Daarom kan hy met koring boer. Watter dier kan so iets doen?"

"Ons dank God vir ons daaglikse brood."

Voorbeeld 2

Vak: Rekenkunde

Klas: St. V

Lesonderwerp: Herleidings van grondtal 10 na grondtal 5

Bybelse aanknopingspunt: Die wonderwerk van syfers

Waarom gebruik ons die grondtal 10 in ons daaglikse lewe?

Waarom verkies ons metrieke eenhede bo Engelse eenhede?

Waar kom ons oulike syferstelsel vandaan?

Kan 'n dier ook tel en somme maak?

Ons maak maar net gebruik van iets wat God reeds met die skepping tot stand gebring het.

Voorbeeld 3

Vak: English -- pattern sentences

Klas: Graad II

Lesonderwerp: I'm building a new house

Bybelse aanknopingspunt: God gave us a house to live in.

I'm buying the bricks. (God makes me strong. I can carry the bricks.)

I'm putting on the roof. (God is my shelter.)
I'm thanking God for my new house.

Voorbeeld 4

Vak: Geskiedenis

Klas: St. IV

Lesonderwerp: Die slag by Bloedrivier

Bybelse aanknopingspunt: "'n Vaste burg is onse God."

Waarom het die Zoeloes nie die laer gedurende die nag aangeval nie?

Waarom het al die Zoeloes nie gelyktydig aangeval nie?

Kan ons aanneem dat die handjievul Boere met die lomp ou voorlaaiers so 'n geweldige oormag kon weerstaan sonder hulp van God?

God is 'n veel beter "burg" as 'n kring voortrekkerwaens!

Voorbeeld 5

Vak: Elementêre Natuurwetenskap

Klas: St. V

Lesonderwerp: Ruimtereise

Bybelse aanknopingspunt: "In die begin het God die hemel en die aarde geskape."

Die klem val gedurig op die onbegrensdeheid van die heelal, die geweldige afstande tussen die hemelliggame, die nietigheid van die mens en die onbegryplike almag van God.

BRONNELYS

1. Bavinck, H. Paedagogische beginselen. Kampen, J.H. Kok, 1917. 187 p.
2. Beets, N. De grote jongen. Utrecht, Erven J. Bijleveld, 1956. 239 p.
3. Bekker, J. Godsdiensonderwys in die skool. Johannesburg, Afrikaanse Persboekhandel (Edms.) Bpk., 1960. 91 p.
4. Bekker, J. Onderwyservorming. Onderwysblad, Vol. 72, Nr. 792, Okt. 1965.
5. Berg, J.H. van den & Linschoten, J. Perzoon en wereld. Opsommings van UNISA, Dept. Fundamentele Pedagogiek, 1968.
6. Beukes, G. Ek glo. Johannesburg, S.A.U.K., 1968. 14 p.
7. Bingle, H.J.J. Aspekte van die Christelike-nasionale onderwys. Pretoria, Pretoriase Onderwyskollege, 1962. 23 p.
8. Bower, C.B. Moral and spiritual values in education. Lexington, University of Kentucky Press, 1952. 214 p.
9. Bot, A.K. Die ontwikkeling van onderwys in Transvaal 1836-1951. Pretoria, T.O.D., 1951. 172 p.
10. Brameld, T.B.H. Philosophies of education in cultural perspective. New York, The Dryden Press, 1955. 446 p.
11. Brezinka, W. Erziehung als Lebenshilfe. Stuttgart, Ernst Klett Verlag, 1963. 404 p.
12. Brillenburg Wurth, G. Zedelijke opvoeding. Kampen, J.H. Kok, N.V., 1960. 170 p.
13. Buber, M. Reden über Erziehung. Heidelberg, Verlag Lambert Schneider, 1964. 75 p.
14. Bybel, Die
15. California Committee for the Study of Education. Developing moral and spiritual values in schools. San Francisco, Fearon Publishers, 1955. 184 p.
16. Childs, J.L. American Pragmatism and education. New York, Henry Holt and Co., 1956. 373 p.
17. Cline, R. Moral and spiritual values in education. Peabody Journal of Education. Nashville, George Peabody College for Teachers, Vol 37, No. 5, March 1960.
18. Coetzee, J.C. Inleiding tot die Algemene Praktiese Opvoedkunde. Potchefstroom, Pro Rege-pers Bpk., 1964. 339 p.
19. Coetzee, J.C. Die moderne opvoeding. Pretoria, J.L. van Schaik Bpk., 1939. 68 p.
20. Coetzee, J.C. Onderwys in Transvaal 1838-1937. Pretoria, J.L. van Schaik Bpk., 1941. 219 p.
21. Cronje, P.K. 'n Pedagogiese evaluering van Christelike aanvangsonderwys. Ongepubliseerde M. Ed.-verhandeling, UNISA, 1969.
22. Dahlke, H.O. Values in culture and class-room. New York, Harper and Brothers, 1958. 572 p.
23. De Block, A. Opvoeding, vorming, onderwijs. Paedagogische studiën, Vol. 43, Nr. 3, Maart 1966.
24. De Miranda, F. Karaktervorming en pedagogiese ontmoeting. Groningen, J.B. Wolters, 1959. 32 p.

25. Dewey, J. Democracy and education, New York, The Macmillan Co., 1933. 434 p.
26. Dewey J. John Dewey on education. New York, The Modern Library, 1964. 439 p.
27. Dewey, J. Moral principles in education. New York, Philosophical Library, 1959. 61 p.
28. Dienelt, K. Opvoeding tot verantwoordelijkheid. 's-Gravenhage, N.V. Uitgeversmaatschappij PAX, 1962. 79 p.
29. Fangmeier, J. Erziehung in Zeugenschaft -- Karl Barth und die Pädagogik. Zürich, EVZ-Werlag, 1964. 716 p.
30. Fleischman, J. Christelike heroriëntering oor status in die onderwys. Onderwysblad, Vol 71, Nr. 785, Maart 1965.
31. Gielen, J.J. & Strasser, S. Grondbeginselen ener opvoedkunde, Eerste deel. 's-Hertogenbosch, L.C.G. Malmberg, 1962. 260 p.
32. Glaeser, F. Existenziële Erziehung. Opsommings van UNISA, Dept. Fundamentele Pedagogiek, 1970.
33. Gould, S.B. Knowledge is not enough. Yellow Springs, The Antioch Press, 1959. 232 p.
34. Gardini, R. & Bollnov, O.F. Begegnung und Bildung. Opsommings van UNISA, Dept. Fundamentele Pedagogiek, 1968.
35. Gunter, C.F.G. Aspekte van die Teoretiese Opvoedkunde. Stellenbosch, Universiteitsuitgewers en Boekhandelaars, 1965. 210 p.
36. Gunter, C.F.G. Fenomenologie en Fundamentele Opvoedkunde. Stellenbosch. Universiteitsuitgewers en Boekhandelaars. 1969. 227 p.
37. Gunter, C.F.G. 'n Christelik-georiënteerde opvoedingsfilosofie. Stellenbosch, Universiteitsuitgewers en Boekhandelaars, 1970. 150 p.
38. Gunter, C.F.G. Opvoedingsfilosofieë. Stellenbosch, Universiteitsuitgewers en Boekhandelaars, 1961. 486 p.
39. Hattingh, P.J. Wêreldkonferensie van die New Education Fellowship te Johannesburg. Die Kristelike Skoolblad, Vol. 39, Nr. 399, Junie 1933.
40. Hoogveld Instituut. Op zoek naar een pedagogisch denken. Roermond en Maaseik, J.J. Romen en Zonen, 1958.
41. Hulst, J.W. van & Molen, IJ. van der. Leerboek der pedagogiek. Groningen. Wolters-Noordhoff N.V., 1968. 271 p.
42. James, P. Blind faith in the scientific method. Peabody Journal of Education, Nashville, George Peabody College for Teachers. Vol.37, No. 6, May 1960.
43. Keller, W. The Bible as history. London, Hodder and Stoughton, 1963. 436 p.
44. Keyter, J. de W. Opvoeding en onderwys. Kaapstad, Nasionale Boekhandel, 1961. 421 p.
45. Klafki, W. Studien zur Bildungstheorie und Didaktik. Opsommings van UNISA, Dept. Fundamentele Pedagogiek, 1970.
46. Kneller, G.F. Existentialism and education. New York, Philosophical Library Inc., 1958. 170 p.
47. Kriekemans, A. Algemene pedagogiek. Leuven, Uitgeverij E. Nauwelaerts, 1959. 477 p.

48. Kruger, J.H. & Krause, F.J.L. Kind en skool. Potchefstroom, Pro Regepers Bpk., 1969. 337 p.
49. Landman, W.A. & Gous, S.J. Inleiding tot die fundamentele pedagogiek. Johannesburg, Afrikaanse Persboekhandel Bpk., 1969. 101 p.
50. Landman, W.A. e.a. Opvoedkunde en opvoedingsleer vir beginners. Stellenbosch, Universiteitsuitgewers en Boekhandelaars, 1971. 170 p.
51. Langeveld, M.J. Beknopte theoretiese paedagogiek. Groningen, J.B. Wolters N.V., 1952. 185 p.
52. Langeveld, M.J. Op weg naar wijsgerig denken, Haarlem, De Erven F. Bohn, 1951. 243 p.
53. Langeveld, M.J. Scholen maken mensen. Purmerend, J. Muuses, N.V., 1967. 160 p.
54. Loggerenberg, N.T. van. Eerste stappe in die filosofie van die opvoeding. Bloemfontein, Die Skrywer, 1965. 65 p.
55. Loggerenberg, N.T. van & Jooste, A.J.C. Verantwoordelike opvoeding. Bloemfontein, Die Sentrale Pers, 1966. 601 p.
56. Malherbe, E.G. Educational adaptations in a changing society. Kaapstad en Johannesburg, Juta Bpk., 1937. 545 p.
57. Meer, Q.L.T.H. van der. Sociaal funksioneeren. Paedagogische Studiën, Vol. 43, Nr. 1, Jan. 1966.
58. Nel, B.F. Die problematiek van die vormende waarde. Amsterdam, J.M. Meulenhoff e.a., 1959. 118 p.
59. Oberholzer, C.K. Die betekenis van die fenomenologie in die pedagogiese denke. Suid-Afrikaanse Tydskrif vir die Pedagogiek, Vol. 1, Nr. 1, Julie 1967.
60. Oberholzer, C.K. Inleiding in die Prinsipiële Opvoedkunde. Pretoria-Brugge, Uitgeverij J.J. Moreau, 1954. 314 p.
61. Oberholzer, C.K. Prolegomena van 'n Prinsipiële Pedagogiek. Kaapstad, H.A.U.M., 1968. 424 p.
62. Otto, B. Ausgewählte Pädagogischen Schriften. Paderborn, Ferdinand Schöningh, 1963. 292 p.
63. Park, J. Selected readings in the philosophy of education. New York, The Macmillan Co., 1959. 440 p.
64. Perquin, N. Concrete opvoeding. Hilversum, Uitgeverij Paul Brand, N.V., 1961. 219 p.
65. Perquin, N. Het hart van ons kind. Haarlem, N.V. Drukkerij De Spaarnestad, 1960. 164 p.
66. Perquin, N. Pedagogiek, bezinning op het opvoedingsverschynsel. Roermond en Maaseik, J.J. Romen en Zonen, 1967. 325 p.
67. Pistorius, P. Gister en vandag in die opvoeding. Potchefstroom, Pro Regepers Bpk., 1969. 357 p.
68. Pistorius, P. Kaart en kompas van die opvoeding. Potchefstroom, Pro Regepers Bpk., 1969. 368 p.
69. Plessis, P.J.J. du. Pedagogiek as wetenskap en sy sosiaal-pedagogiese taak teenoor onderwysvernuwing. Pretoria, J.L. van Schaik Bpk., 1957. 312 p.
70. Pretorius, W.G. Die taak van die skool t.o.v. opvoeding en onderwys. Ongepubliseerde D.Ed.-proefskrif, P.U. vir C.H.O., 1964. 223 p.

71. Praag, H. van. De zin der opvoeding. Haarlem, De Erven F. Bohn, N.V., 1950. 198 p.
72. Price, K. Educational and philosophical thought. Boston, Allyn and Bacon, 1962. 511 p.
73. Ruperti, R.M. Die opvoedingstaak. Johannesburg, Afrikaanse Persboekhandel Bpk., 1965. 190 p.
74. Rusk, R.R. The philosophical bases of education. London, The University of London Press, 1956. 176 p.
75. Schoeman, S.J. Pedagogiese momente by die antropologie van V.E. Frankl. Amsterdam, J.M. Meulenhoff, e.a., 1961. 87 p.
76. Smit, R.J. Karakteropvoeding deur effektiewe leerprosesse. Ongepubliseerde D. Ed.-proefskrif, UNISA, 1963. 255 p.
77. Staden, J.L. van. Die opvoedkundige teorie en praktyk in die Transvaal gedurende die jare 1900-1950 as weerkaatsing van die rigtinge van lewensopvatting. Ongepubliseerde D. Ed.-proefskrif, Universiteit van Pretoria, 1955.
78. Stellwag, H.W.F. De gezagskrisis in de opvoeding. Paedagogische Studiën, Vol.41, Nr.11, November 1964.
79. Stoep, F. van der. Didaktiese grondvorme. Pretoria en Kaapstad, H. en R.-academica (Edms.) Bpk., 1969. 150 p.
80. Stoep, F. en O.A. van der. Didaktiese oriëntasie. Pretoria en Kaapstad, H. en R.-academica (Edms.) Bpk., 1968. 345 p.
81. Stoker, H.G. Beginsels en metodes van die wetenskap. Potchefstroom, Pro Rege-pers Bpk., 1961. 304 p.
82. Stoker, H.G. Die stryd om die ordes. Pretoria, Caxton-drukkery, 1941. 281 p.
83. Strasser, S. Opvoedingswetenskap en opvoedingswijsheid. 's-Hertogenbosch, L.C.J. Malmberg, 1963. 117 p.
84. Strauss, D.F.M. Wysbegerte en vakwetenskap. Bloemfontein, Sacum Bpk., 1969. 358 p.
85. Taute, B. Opvoedende onderwys. Stellenbosch, Universiteitsuitgewers en Boekhandelaars Bpk., 1953. 452 p.
86. Tonder, W.J. van. Die opvoeding as steungewing tot vryheidsaanvaarding. Ongepubliseerde M. Ed.-verhandeling, UNISA, 1967.
87. T.O.D. Handboek van leergange vir die laerskool. Pretoria, Die Staatsdrukker, 1964. 621 p.
88. T.O.D. Handleiding vir skoolorganisasie. Pretoria, T.O.D., 1970. 291 p.
89. Transvaalse Provinsiale Raad. Transvaalse Onderwysordonnansie, 1953. Pretoria, Die Staatsdrukker, 1953.
90. Viljoen, T.A. Die kenrelasie gesien in pedagogiese perspektief. Pretoria, J.L. van Schaik Bpk., 1969.
91. Waterink, J. De paedagogiek als wetenschap. Zeist, G.J.A. Ruys' U.-M., 1926. 653 p.
92. Waterink, J. Theorie der opvoeding. Kampen, J.H. Kok, N.V., 1958. 626 p.
93. Wegmann, R. Theorie des Unterrichts. München/Basel, Ernst Reinhardt Verlag, 1964. 287 p.